



SCHEDA TECNICA
TECHNICAL DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT
FICHA TÈCNICA



Informazioni marcatura modello / Marking information model / Informations certification Modèle / Markierungsinformationen Modell / Informació de marcado Modelo		Soft 100, Soft 100 Duo, Soft 100 Plus, Multi-Soft, Brera Multi-Air, Dama Multi-Air
Produttore / Producer / Producteur / Produzent / Productor	KLOVER Srl	
Laboratorio notificato / Notified body / Laboratoire notifié / Notifiziertes Labor / Laboratorio notificado	NB 0476 Kiwa Cermet Italia SpA	
Rapporto di prova / Test report / Rapport de test / Testbericht / Informe de prueba	6002365 / C-414	
Classe di Efficienza Energetica / Energy efficiency class / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética		
Dati di certificazione secondo la norma / Certification data according to the standard / Données de certification selon la norme / Zertifizierungsdaten nach Standard / Datos de certificación según la norma:	EN 14785:2006	
Tipo di combustibile / Type of fuel / Type de carburant / Art des Kraftstoffs / Tipo de combustible	*Pellet di legna / Wood pellets / Granulés de bois / Holzpellets / Pellets de madera	
Emissioni alla potenza nominale / Emissions at nominal power / Émissions à puissance nominale / Emissionen bei Nennleistung / Emisiones a potencia nominal:		
- CO ₂	%	10,58
- CO	mg/m ³ 13% O ₂ (mg/MJ)	96 (62,4)
- NO _x	mg/m ³ 13% O ₂ (mg/MJ)	117,5 (76,5)
- OGC / COV / VOC	mg/m ³ 13% O ₂ (mg/MJ)	27,6 (12,6)
- Polveri / Dust / Poudres / Pulver / Polvos	mg/m ³ 13% O ₂ (mg/MJ)	14,7 (9,6)
Potenza termica introdotta / Heat input power / Puissance thermique introduite / Wärmeleistung eingeführt / Potencia térmica introducida	kW	10,3
Potenza termica nominale / Heat output power / Puissance thermique nominale / Nominale thermische Leistung / Potencia térmica nominal	kW	9,6
Potenza resa all'aria / Heat output to the room / Puissance transférée à l'environnement / Energie wird an die Umwelt übertragen / Potencia transferida al medio ambiente	kW	9,6
Potenza resa all'acqua / Heat output to the water / Puissance transférée à l'eau / Energie wird ins Wasser übertragen / Energía transferida al agua	kW	-
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo por hora	kg/h	2,1
Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento	%	92,5
Temperatura media fumi / Average flue gas temperature / Température moyenne des fumées / Durchschnittliche Rauchgastemperatur / Temperatura media de los humos	°C	122,6
Portata massica / Mass flow rate / Débit massique / Massendurchfluss / Caudal másico	g/s	6,6
Tiraggio / Draught / Tirage / Entwurf / Corriente de aire	Pa	10,6
Dati tecnici / Technical data / Données techniques / Technische Daten / Datos técnicos:		
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	kg	155
Capacità del serbatoio / Tank capacity / Capacité du réservoir / Tankinhalt / Capacidad del tanque	kg	24
Tensione nominale / Nominal Voltage / Tension nominale / Bemessungsspannung / Tensión nominal	V	230
Frequenza nominale / Nominal frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal	Hz	50
Potenza elettrica nominale / Nominal electrical power / Puissance électrique nominale / Elektrische Nennleistung / Potencia eléctrica nominal	W	30
Volume massimo riscaldabile / Maximum heatable volume / Volume maximum chauffable / Maximal beheizbares Volumen / Volumen máximo calentable	m ³	235**
Prevalenza Pompa / Pump head / Tête de pompe / Pumpenkopf / Cabezal de bomba	m	-
Capacità caldaia / Boiler capacity / Capacité de la chaudière / Kesselkapazität / Capacidad de la caldera	l	-
Massima pressione d'esercizio / Maximum operating pressure / Pression de fonctionnement maximale / Maximaler Betriebsdruck / Presión máxima de trabajo	bar	-
*I dati tecnici sono stati ottenuti utilizzando pellet di legno di classe A1 secondo la normativa UNI EN ISO 17225, con umidità inferiore al 10 % The technical data were obtained using wood pellets class A1 according to the UNI EN ISO 17225, with moisture of less than 10%		



SCHEMA TECNICA
TECHNICAL DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT
FICHA TÈCNICA



Les données techniques ont été obtenues avec des granulés de bois de la classe A1 selon la norme UNI EN ISO 17225, avec une humidité inférieure à 10%.
Die technischen Daten wurden mit Holzpellets der Klasse A1 nach UNI EN ISO 17225 bei einer Luftfeuchtigkeit von weniger als 10% ermittelt.
Los datos técnicos se obtuvieron utilizando pellets de madera de clase A1 según la norma UNI EN ISO 17225, con una humedad inferior al 10%.
****Variabile in base alla potenza richiesta al m³ (40-35-30 Kcal/h) / Variable according to the required power per m³ (40-35-30 Kcal / h) / Variable en fonction de la puissance requise par m³ (40-35-30 Kcal / h) / Variabel je nach erforderlicher Leistung pro m³ (40-35-30 Kcal / h) / Variable según la potencia requerida por m³ (40-35-30 Kcal / h)**

Distanza da materiali infiammabili (lato, retro, fronte, top) / Distance from flammable materials (side, back, front, top) / Distance des matériaux inflammables (côté, arrière, avant, haut) / Abstand zu brennbaren Materialien (Seite, Rückseite, Vorderseite, Oberseite) / Distancia de materiales inflamables (lateral, posterior, frontal, superior)	200, 200, 800, 800 mm	
Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Luftansaugkanal / Conducto de aire	A	60 mm
Scarico fumi / Exhaust fumes / Expulsion fumées / Abgase verdrängen / Expulsion de humos	S	80 mm
Aria canalizzata / Ducted air / Air canalisé / Luftführung / Conductos de aire caliente		
Scarico sicurezza / Safety discharge / Décharge de sécurité / Sicherheitsentladung / Descarga de seguridad (3 bar)		
Mandata / Boiler flow outlet / Sortie de flux de chaudière / Warmwasserversorgung / Flujo de agua caliente		
Ritorno / Boiler flow inlet / Retour d'eau froide / Kaltwasserrücklauf / Retorno de agua fría		
Scarico ebollizione / Boiling Unloading / Débit d'ébullition / Kochender Auspuff / Descarga de ebullición		
Entrata acqua fredda sanitaria / Cold water inlet / Entrée d'eau froide domestique / Kaltwasserzulauf für den Hausgebrauch / Entrada de agua fría sanitaria		
Uscita acqua calda sanitaria / Hot water outlet / Sortie d'eau chaude sanitaire / Warmwasseranschluss / Salida de agua caliente sanitaria		

Disegni:

